



CH-3700 Spiez, Office fédéral de la protection de la population OFPP, ZAA

Industrie chimique suisse et entreprises commerciales
Déclaration annuelle finale de la CAC à l'OIAC
ADPA (Annual Declarations of Past Activities)

Notre référence: ZAA
Dossier traité par: Andreas Zaugg
Spiez, le 23. Octobre 2025

Brèves Instructions relatives aux déclarations finales pour 2025*

*d'après l'[Ordonnance sur le contrôle des produits chimiques](#), OCPCh du 21 août 2013 (état le 1^{er} janvier 2022 ; SR 946.202.21)

1. Qui doit présenter des déclarations?

1.1 Fabrication, traitement et consommation

La fabrication, le traitement et la consommation de produits chimiques du **Tableau 2** doivent être déclarés chaque année au Laboratoire Spiez si, sur un site d'usines, les quantités suivantes ont été dépassées pendant l'une des trois dernières années civiles ou, selon les prévisions, le seront au cours de l'année civile suivante:

- a) 1 kg d'un produit chimique du Tableau 2A suivi d'un «*»;
- b) 100 kg d'un produit chimique du Tableau 2A non suivi d'un «*»;
- c) 1 t d'un produit chimique du Tableau 2B.

La fabrication d'un produit chimique du **Tableau 3** doit être déclarée chaque année au Laboratoire Spiez si plus de 30 t ont été fabriquées sur un site d'usines pendant l'année civile écoulée ou, selon les prévisions, le seront au cours de l'année civile suivante.

Pour les produits chimiques DOC¹ (Discrete Organic Chemicals) et PSF (contient les éléments phosphore, soufre ou fluor), seule doit être déclarée la fabrication de l'année civile passée, lorsqu'elle dépasse la valeur-seuil de

- a) 200 t pour l'ensemble des produits DOC (inclus PSF) ou de
- b) 30 t pour un composé PSF.

Dans le cas de mélanges de produits des Tableaux, les quantités effectives de produits chimiques du Tableau dans les mélanges doivent être indiquées, en tenant compte des

¹ Nommé PCOD dans l'OCPCh (produit chimique organique défini)

Concentrations des substances du Tableau. Pour les produits du Tableau 2A/2A* on s'informe dans l'Ordonnance sur le contrôle des produits chimiques sous [l'article 27](#) (produits chimiques du Tableau 2 sous forme de mélanges, de produits intermédiaires ou de sous-produits). Les produits du Tableau 2B et du Tableau 3 sont à déclarer, si leurs concentrations sont supérieures à 30 % en poids (voir tables):

- Produits chimiques

| Tableau | fabrication | traitement | consommation |
|---------|-------------|----------------|----------------|
| 1 | >0 | >0 | >0 |
| 2A* | 1 kg | 1 kg | 1 kg |
| 2A | 100 kg | 100 kg | 100 kg |
| 2B | 1'000 kg | 1'000 kg | 1'000 kg |
| 3 | 30 t | non-déclarable | non-déclarable |
| °DOC | 200 t | non-déclarable | non-déclarable |
| °°PSF | 30 t | non-déclarable | non-déclarable |

(°DOC : Discrete Organic Chemicals); °°PSF : produit chimique organique défini qui n'est pas inscrit à un tableau et contient un ou plusieurs éléments phosphore, soufre ou fluor);

- Mélanges et sous-produits:

| Tableau | fabrication | traitement | consommation |
|---------|----------------|----------------|----------------|
| 1 | >0 % en poids | >0 % en poids | >0 % en poids |
| 2A | voir OCPCh | voir OCPCh | voir OCPCh |
| 2B | >30 % en poids | >30 % en poids | >30 % en poids |
| 3 | >30 % en poids | non-déclarable | non-déclarable |

1.2 Importation et exportation

- Produits chimiques:

| Tableau | Importation* | Exportation* |
|---------|--------------------|--------------------|
| 1 | interdit | interdit |
| 2A* | Quantité effective | Quantité effective |
| 2A | Quantité effective | Quantité effective |
| 2B | Quantité effective | Quantité effective |
| 3 | Quantité effective | Quantité effective |
| DOC | non-déclarable | non-déclarable |
| PSF | non-déclarable | non-déclarable |

- Mélanges et sous-produits:

| Tableau | Importation* | Exportation* |
|---------|--|--|
| 1 | interdit | interdit |
| 2A | Quantité effective du produit chimique listé dans le mélange | Quantité effective du produit chimique listé dans le mélange |
| 2B | Quantité effective du produit chimique listé dans le mélange | Quantité effective du produit chimique listé dans le mélange |
| 3 | Quantité effective du produit chimique listé dans le mélange | Quantité effective du produit chimique listé dans le mélange |

*selon la [section 2](#) : Importation et exportation de l'OChP

L'importation de produits chimiques du Tableau 2 en provenance de **pays non-parties à la Convention** et leur exportation vers ces mêmes pays sont **interdites**.

Cette interdiction s'applique aussi aux produits chimiques du Tableau 2 sous forme de mélanges, exception faite des produits:

- qui contiennent moins de 1 % en poids d'un produit chimique du Tableau 2A;

- b) qui contiennent moins de 10 % en poids d'un produit chimique du Tableau 2B;
- c) dont la composition usuelle comprend ces produits chimiques et qui sont conditionnés en emballages destinés à la vente au détail pour l'usage personnel.

L'exportation de produits chimiques du Tableau 2 et du Tableau 3 vers les États parties à la Convention nécessite un permis (responsable est le Secrétariat d'État à l'économie [SECO](#), Contrôles à l'exportation/Produits industriels)).

Cette obligation s'applique aussi pour des mélanges:

| Tableau | Exportation |
|---------|----------------|
| 2A | >1 % en poids |
| 2B | >30 % en poids |
| 3 | >30 % en poids |

Afin de simplifier la déclaration annuelle d'importation et d'exportation des produits chimiques des Tableaux 2 et 3 (voir formulaire 1), les règles suivantes s'appliquent:

- Pour les produits chimiques du Tableau 2A: BZ [benzilate de 3-quinuclidinyle], PFIB [perfluoroisobutylène] et l'Amiton, arrondir les quantités au kg près;
- Pour tous les autres produits chimiques des Tableaux 2B et 3, seules les quantités supérieures ou égales à 100 kg doivent être déclarées. Les quantités inférieures à 100 kg ne sont pas sujettes à déclaration (voir [l'OCPCh](#));
 - Pour les quantités supérieures ou égales à 10 t, arrondir à 0,1 t près;
 - Pour les quantités inférieures à 10 t, arrondir à 0,01 t près.

2. Délais pour l'envoi des déclarations

Les formulaires dûment remplis et signés doivent être envoyés par voie électronique en format PDF ou par courrier à l'adresse suivante au plus tard 45 jours après la fin de l'année 2025:

LABOR SPIEZ

Meldestelle für Chemikalien

3700 Spiez

Ou: andreas.zaugg@babs.admin.ch

Pour tous renseignements, veuillez contacter:

M. Andreas Zaugg (andreas.zaugg@babs.admin.ch);

Tél. +41 (0)58 468 16 91.

3. Comment remplir correctement la déclaration finale?

3.1 Indications générales

Seules les activités effectuées en Suisse doivent être déclarées.

L'obligation de déclaration porte sur:

- Fabrication, traitement, consommation au niveau des usines
- Importation, exportation au niveau des entreprises

Dans le cas des mélanges de produits chimiques listés, il faut déclarer les poids effectifs des mélanges et pour cela il faut tenir compte des concentrations des produits des Tableaux.

Les codes demandés dans les différents formulaires figurent au paragraphe 7 de ce guide.

Sous-produit inévitable: un produit chimique qui se forme, à défaut d'un autre procédé approprié, lors d'une réaction chimique ou d'un processus biologique ou biochimique. Si un produit chimique du Tableau 1 apparaît sous la forme d'un sous-produit inévitable et que sa concentration totale est inférieure à 0.5 % en poids, la quantité est considérée comme nulle.


3.2. Détermination du pays de provenance


- 3.2.1. Le pays de provenance est le pays dans lequel un produit chimique a été dédouané en dernier avant d'être expédié vers le territoire douanier suisse ou l'une des enclaves douanières suisses. Le cours des transactions financières ainsi que les ressortissants concluant les contrats ne sont pas déterminants.
- 3.2.2. Le pays où le produit chimique a subi le dernier traitement avant l'importation en Suisse est considérée comme pays de provenance. Si, avant l'importation en Suisse, le produit chimique est nationalisé dans un pays-tiers, par taxe douanière ou admission libre, alors ce pays est le pays de provenance. Le simple transit par un pays-tiers avant l'importation en Suisse ne modifie pas la provenance du produit chimique.
- 3.2.3. Vous trouvez aussi des indications pour la détermination du pays de provenance à la rubrique "pays producteurs" sur la déclaration de douane.
- 3.2.4. Si le pays d'origine est Taïwan, en l'absence d'une reconnaissance internationale de son autonomie, il doit être désigné comme Chine (CHN).

Vous trouverez ci-dessous quelques exemples concernant le pays d'origine:


| Conclusion du contrat et transaction financière | Livraison des produits | Indication du pays d'origine dans la déclaration |
|--|--|--|
| Une entreprise suisse commande par contrat des produits chimiques relevant de la CAC à une entreprise norvégienne. L'entreprise norvégienne de son côté, conclut un contrat avec l'Inde pour la production desdits produits chimiques. L'entreprise suisse effectue le paiement à l'intermédiaire norvégien qui paiera en suite le fournisseur indien. | Les produits sont livrés en Suisse par avion directement d'Inde. | Inde Explication: La marchandise est livrée directement d'Inde en Suisse. La marchandise n'est pas dédouanée dans d'autres Etats durant son transport vers la Suisse. Le déroulement de la transaction financière n'a pas d'importance. |


Client/Suisse







Intermédiaire/ Norvège





Fabricant/Inde





1^{re} transaction financière

2^e transaction financière

Les produits chimiques sont transportés directement d'Inde en Suisse

| Conclusion du contrat et transaction financière | Livraison des produits | Indication du pays d'origine dans la déclaration |
|--|---|--|
| <p>Une entreprise suisse commande par contrat des produits chimiques relevant de la CAC à un fabricant américain. L'importateur suisse vend la substance à un client suisse, qui verse la somme correspondante à une banque située en Grande-Bretagne, conformément aux indications de l'importateur. Le fabricant américain est payé depuis la Grande-Bretagne.</p> | <p>Les produits sont livrés par bateau des Etats-Unis à Rotterdam. Ils sont ensuite transportés par camion en Suisse via les Pays-Bas et l'Allemagne. La marchandise est dédouanée ou nationalisée en Suisse.</p> | <p>Etats-Unis Explication: La marchandise ne fait que transiter par les Pays-Bas et l'Allemagne. Les produits ne sont donc ni dédouanés ni nationalisés dans ces pays.</p> <p>Le déroulement de la transaction financière n'a pas d'importance.</p> |
| <p>Importateur/Suisse Client/Suisse Banque/Grande-Bretagne Fabricant/Etats-Unis</p> <p>1^{re} transaction financière 2^e transaction financière</p> <p>Transit par les Pays-Bas et l'Allemagne</p> | | |

| Conclusion du contrat et transaction financière | Livraison des produits | Indication du pays d'origine dans la déclaration |
|---|--|---|
| <p>Une entreprise suisse conclut un contrat avec un fabricant indonésien. Le client suisse verse la somme due directement au fabricant indonésien.</p> | <p>Les produits chimiques relevant de la CAC sont transportés en bateau d'Indonésie à Rotterdam. Ils transitent ensuite par les Pays-Bas avant d'être dédouanés ou nationalisés en France. La marchandise est ensuite livrée en Suisse depuis la France.</p> | <p>France Explication: Les produits chimiques ont été dédouanés en France avant leur importation en Suisse.</p> <p>Le déroulement de la transaction financière n'a pas d'importance.</p> |
| <p>Client/Suisse Fabricant/Indonésie</p> <p>Transaction financière</p> <p>France: Dédouanement ou. nationalisation (p. ex. transformation des produits chimiques)</p> | | |

4. Quels formulaires faut-il remplir?

4.1. Entreprises qui traitent des produits chimiques du Tableau 1 ([OCPC](#) art. 7-9, 13, 25)

Ceci est un cas particulier qui ne doit pas se présenter dans l'industrie privée. Il existe un formulaire supplémentaire et une introduction séparée pour les produits du Tableau 1. Ceux-ci ne sont distribués que sur demande. Prière de prendre contact avec la "Meldestelle für Chemikalien", si vous entrez dans ce cas de figure.

4.2. Entreprises qui fabriquent, traitent ou consomment des produits chimiques du Tableau 2 ([OCPC](#) art. 10, 14, 26, 27)

- Formulaire 2.2 par usine
- Formulaire 2.3 par bâtiment de fabrication utilisant des produits du Tableau 2 dans cette usine
- Formulaire 2.3.2 en cas de fabrication
- Formulaire 2.4 par produit chimique du Tableau 2 dans cette usine

Dans le cas où, en plus des produits chimiques du Tableau 2, une usine produit également des produits chimiques du Tableau 3, il faut de surcroît remplir les formulaires relatifs aux installations et aux produits chimiques concernés.

4.3. Entreprises qui fabriquent des produits chimiques du Tableau 3 ([OCPC](#) art. 15, 28, 29)

- Formulaire 2.2 par usine
- Formulaire 2.3 par bâtiment de fabrication produisant des produits chimiques du Tableau 3
- Formulaire 3.4 par usine, avec les indications relatives à la production de produits du Tableau 3 au cours de l'année

4.4. Entreprises qui ne produisent que des produits chimiques organiques non listés (DOC/PSF) ([OCPC](#), art. 30)

- Formulaire 4.1 par usine, avec les indications relatives à la production DOC/PSF

4.5. Entreprises qui importent ou exportent des produits chimiques des Tableaux 2 et/ou 3 ([OCPC](#), chapitre 2)

- Formulaire 1 par entreprise

4.6. Formulaires supplémentaires

Tous les formulaires pertinents, de même que cette directive, sont disponibles sur le site Internet suivante:

- Sur le site Internet de [l'autorité nationale CAC](#)
- Sur le site Internet de l'Organisation pour l'Interdiction des Armes Chimiques (OIAC, voir [Declarations Handbook](#))
- Directement auprès du LABORATOIRE SPIEZ, Meldestelle für Chemikalien, 3700 Spiez.

5. Confidentialité

Les informations fournies dans les déclarations sont traitées confidentiellement. Une fois transmises à l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques ([OIAC](#)) avec *Secure In*

formation Exchange (SIX) ou par courrier, elles sont classées „RESTRICTED“ et donc protégées.

6. Définitions

Fabrication: l'obtention d'un produit chimique par le biais d'une réaction chimique ou d'un processus biochimique ou biologique. Concerne également les produits intermédiaires, sous-produits et déchets.

Traitement: un processus physique tel que la préparation, l'extraction ou la purification, où le produit chimique n'est pas transformé en un autre. Ne concerne pas le conditionnement et l'emballage.

Consommation: la transformation d'un produit chimique en un autre par le biais d'une réaction chimique ou d'un processus biochimique ou biologique. Concerne également la destruction des déchets.

site d'usines: plusieurs usines localisées au même endroit.

Usine: une zone autonome abritant une ou plusieurs unités.

Produit chimique organique défini (DOC): tout produit chimique organique selon la définition correspondant à l'état des connaissances scientifiques, à l'exception:

1. des produits chimiques mentionnés dans les tableaux de produits chimiques en annexe de l'OChP,
2. des produits chimiques contenant seulement des hydrocarbures ou du carbone et des métaux,
3. des molécules constituées de trois unités de récurrence ou plus, comme les oligomères et les polymères

Produit chimique PSF: un DOC qui contient un ou plusieurs éléments de phosphore, de soufre ou de fluor et qui n'est pas mentionné dans les tableaux de produits chimiques.

7. Tableaux des différents codes

7.1 Codes d'activités

| Code | Activité |
|------|-------------------------------|
| B01 | Fabrication |
| B02 | Traitement |
| B03 | Consommation |
| B04 | Entreposage (Stockage) |
| B05 | Conditionnement, distribution |
| B06 | Recherche et développement |

7.2 Codes relatifs à l'emploi des produits du Tableau 3

| Code | Emploi des produits |
|------|---|
| B11 | Consommation directe, en ligne (non entreposé) |
| B12 | Composé intermédiaire entreposé et/ou utilisé sur place |
| B13 | Transfert à une autre usine ou entreprise |

7.3 Codes relatifs aux quantités de produits du Tableau 3

| Code | Quantités de fabrication | | | |
|------|--------------------------|----|--------------|--|
| B21 | entre 30 t/an | et | 200 t/an | |
| B22 | entre 200 t/an | et | 1'000 t/an | |
| B23 | entre 1'000 t/an | et | 10'000 t/an | |
| B24 | entre 10'000 t/an | et | 100'000 t/an | |
| B25 | en dessus de | | 100'000 t/an | |

7.4 Codes relatifs aux quantités de produits organiques fabriqués (DOC y inclus PSF)

| Code | Quantités de fabrication | | | |
|------|--------------------------|----|-------------|--|
| B31 | entre 200 t/an | et | 1'000 t/an | |
| B32 | entre 1000 t/an | et | 10'000 t/an | |
| B33 | en dessus de | | 10'000 t/an | |

7.5 Codes de groupes de produits

Remarques:

1. La liste de codes de groupes de produits a été remplacée par la nouvelle liste convenue, comme il en a été rendu compte à la soixante-quatorzième session du Conseil (EC-74/WP.1, en anglais seulement, du 8 octobre 2013).
2. Dans le cas des déclarations d'DOC, il n'est pas recommandé d'utiliser les codes de groupes de produits qui apparaissent en grisé.
3. Les produits chimiques courants énumérés sous chacune des descriptions de ce que regroupent les codes de groupes de produits ne sont indiqués qu'à titre illustratif, ils ne constituent pas une liste complète de tous les produits chimiques relevant de ce groupe et ne sous-entendent pas non plus que certains produits chimiques spécifiques sont déclarés.

| Code | Description du produit |
|------|--|
| 511 | Hydrocarbures et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés À titre d'exemple, on peut citer: les hydrocarbures aliphatiques comme l'éthylène, le propylène, le butylène etc., les hydrocarbures cycliques comme le benzène, le toluène, le xylène, l'éthylbenzène, le cumène, le dichlorure d'éthylène, le chlorure de vinyle, le trichloroéthylène, le chlorododécane, le tétrafluoréthylène, le nitrobenzène, le dinitrotoluène, l'hexafluoropropène |
| 512 | Alcools, phénols, phénols-alcools et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés, exception faite du l'éthanol, méthanol (voir le code 519) À titre d'exemple, on peut citer: le glycérol, le propanol, le butanol, etc., le phénol |
| 513 | Acides carboxyliques et leurs esters, anhydrides, acyl halogénures, peroxydes et peroxyacides, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés et leurs sels. À titre d'exemple, on peut citer: le chlorure d'isophthaloyle, le chlorure de téréphthaloyle, l'acétate de méthyle, l'acétate d'éthyle, l'acétate de N-butyle, l'acide malique, l'acide fumarique, l'anhydride maléique, l'anhydride phtalique, l'anhydride acétique, le peroxyde d'heptafluorobutyryl, le peroxyde de dodécafluoroheptanyole |
| 514 | Composés à fonctions azotées, exception faite de l'urée (voir le code 519) À titre d'exemple, on peut citer: la diphénylamine octylée, la diphénylamine nonylée, l'éthylènediamine, la cyclohexylamine, l'aniline, le 1,3-diaminocyclohexane, la diphénylamine, l'azodicarbonamide, le toluène diisocyanate, les cyanures organiques, l'isocyanate de méthylènediphényle |

| | |
|-----|--|
| 515 | Composés hétérocycliques (sauf esters cycliques), et sulfamides À titre d'exemple, on peut citer: thiophène et N-butylbenzène-sulfonamide |
| 516 | Autres produits chimiques organiques, exception faite du formaldéhyde, l'éthyl-tertiobutyléther (ETBE) et du méthyltert- butyléther (MTBE) (voir le code 519) À titre d'exemple, on peut citer: les éthers, les peroxydes de dialkyle, la méthyléthylcétone, le furfural, le phosphate de diméthyle, le diméthylthiocarbamate de sodium, le thiurame disulfure (tétraalkyl), le phosphate de triméthyle, oxydes d'éthylène |
| 519 | Méthanol, l'éthanol, urée, formaldéhyde, méthyl-tert-butyléther (MTBE), l'éthyl-tertiobutyléther (ETBE) détergents produits par neutralisation d'acides sulfoniques et savon produit par saponification d'un acide gras |
| 522 | Éléments chimiques inorganiques, oxydes et sels halogénés |
| 523 | Sels et persels (peroxosels) d'acides inorganiques, métal complexes de ligands organiques et inorganiques À titre d'exemple, on peut citer: le cyanure de sodium, le cyanure d'ammonium, le carbonate d'ammonium, le bicarbonate d'ammonium, l'hexacarbonyle de fer et complexes métalliques de triphénylphosphine |
| 524 | Composés organométalliques À titre d'exemple, on peut citer: Dichloro(cycloocta-1,5-diène)platine(II), phénylsilver, butyllithium |
| 525 | Substances radioactives et substances associées |
| 531 | Matières colorantes organiques synthétiques, laques colorantes et préparations à base de ces produits À titre d'exemple, on peut citer: les colorants azoïques, les colorants à base de naphazarine (dibromo naphazarine), les colorants du groupe du triphénylméthane (TPM), la quinoléine, l'antraquinone, le pyrène, l'acide sulfanilique, les agents d'avivage fluorescents, les luminophores |
| 532 | Extraits utilisés pour la teinture et le tannage et produits tannants synthétiques |
| 533 | Pigments, peintures, vernis et produits connexes |
| 541 | Produits médicaux et pharmaceutiques, y compris les principes actifs de médicaments et les principes actifs pharmaceutiques, autres que les médicaments du groupe 542 À titre d'exemple, on peut citer: les céphalosporines, les dérivés des acides aminés, les glycosides synthétiques, le bésilate d'atracurium, la dicétone, l'alkylidène nitrile, la lactone, le tinidazole, la nimésulide, le butoconazole, la flutamide, la famotidine, la pénicilline ou ses dérivés, la streptomycine ou ses dérivés, d'autres antibiotiques, l'insuline de synthèse, les dérivés de la phénothiazine |
| 542 | Médicaments (y compris médicaments vétérinaires) |
| 551 | Huiles essentielles, substances odorantes et aromatiques |
| 553 | Produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques (à l'exclusion des savons) |
| 554 | Savon, produits d'entretien et produits de cirage et de polissage, à l'exception des agents tensioactifs à base d'acides sulfoniques et de sels d'acides gras (voir le code 519) |
| 562 | Engrais synthétiques |
| 571 | Polymères de l'éthylène, sous formes primaires |
| 572 | Polymères de styrène, sous formes primaires |
| 573 | Polymères de chlorure de vinyle ou d'autres oléfines halogénées, sous formes primaires |

| | |
|------------------|---|
| 574 | Polyacétals, autres polyéthers et résines époxydes, sous formes primaires; poly-carbonates, résines alkydes, polyesters allyliques et autres polyesters |
| 575 | Autres matières plastiques, sous formes primaires |
| 579 | Déchets, rognures et débris de matières plastiques |
| 581 | Tubes, canalisations et tuyaux, et garnitures en matières plastiques |
| 582 | Plaques, feuilles, bandes, rubans et pellicules en matières plastiques |
| 583 | Monofilaments dont la plus grande dimension de la coupe transversale excède 1 mm, joncs, bâtons et profilés, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés, en matières plastiques |
| 591 | Insecticides, antirongeurs, fongicides, herbicides, inhibiteurs de germination et régulateurs de croissance pour plantes, désinfectants et produits similaires, conditionnés pour la vente au détail ou à l'état de préparations ou sous forme d'articles (par exemple, rubans, mèches et bougies soufrés et papiers tue-mouches) À titre d'exemple, on peut citer: la cyperméthrine, le glyphosate et dérivés, l'acé- phate, le méthamidophos, le pyréthroïde, le diméthoate, le malathion, le triazole, le parathion, la trifluraline, l'atrazine, le diuron (DMCU), l'endosulfan, les herbicides du type phénoxy, le propanil, le sulfosulfuron, le fipronil, la chloramine-T, la phoxime, le zinèbe, le tébuconazole, le monocrotophos, le diquat, le paraquat, l'acifluorène, le lactofène, le clomazone |
| 592 | Amidons et féculs, inuline et gluten de froment; substances albuminoïdes; colles |
| 593 | Explosifs et articles de pyrotechnie |
| 597 | Additifs préparés pour huiles minérales et similaires; liquides préparés pour transmissions hydrauliques; préparations antigel et liquides préparés pour dégivrage; préparations lubrifiantes À titre d'exemple, on peut citer: le carbonate de di-2-éthylhexyle, le carbonate de di-3,5,5-triméthylhexyle |
| 598 ² | Produits chimiques divers |
| 599 ³ | Autres produits chimiques |

7.6 Codes des pays (en anglais)

| No. | Pays | Nom | Code |
|-----|---------------------|---|------|
| 1. | Afghanistan | the Islamic Republic of Afghanistan | AFG |
| 2. | Albania | the Republic of Albania | ALB |
| 3. | Algeria | the People's Democratic Republic of Algeria | DZA |
| 4. | Andorra | the Principality of Andorra | AND |
| 5. | Angola | the Republic of Angola | AGO |
| 6. | Antigua and Barbuda | Antigua and Barbuda | ATG |
| 7. | Argentina | the Argentine Republic | ARG |
| 8. | Armenia | the Republic of Armenia | ARM |
| 9. | Australia | Australia | AUS |
| 10. | Austria | the Republic of Austria | AUT |
| 11. | Azerbaijan | the Republic of Azerbaijan | AZE |
| 12. | Bahamas (the) | the Commonwealth of the Bahamas | BHS |
| 13. | Bahrain | the Kingdom of Bahrain | BHR |
| 14. | Bangladesh | the People's Republic of Bangladesh | BGD |
| 15. | Barbados | Barbados | BRB |

² évitez si possible les codes 598, 599 - augmente la probabilité d'une inspection

³ idem

| No. | Pays | Nom | Code |
|------------|--|---|-------------|
| 16. | Belarus | the Republic of Belarus | BLR |
| 17. | Belgium | the Kingdom of Belgium | BEL |
| 18. | Belize | Belize | BLZ |
| 19. | Benin | the Republic of Benin | BEN |
| 20. | Bhutan | the Kingdom of Bhutan | BTN |
| 21. | Bolivia (Plurinational State of) | the Plurinational State of Bolivia | BOL |
| 22. | Bosnia and Herzegovina | Bosnia and Herzegovina | BIH |
| 23. | Botswana | the Republic of Botswana | BWA |
| 24. | Brazil | the Federative Republic of Brazil | BRA |
| 25. | Brunei Darussalam | Brunei Darussalam | BRN |
| 26. | Bulgaria | the Republic of Bulgaria | BGR |
| 27. | Burkina Faso | Burkina Faso | BFA |
| 28. | Burundi | the Republic of Burundi | BDI |
| 29. | Cambodia | the Kingdom of Cambodia | KHM |
| 30. | Cameroon | the Republic of Cameroon | CMR |
| 31. | Canada | Canada | CAN |
| 32. | Cape Verde | the Republic of Cape Verde | CPV |
| 33. | Central African Republic (the) | the Central African Republic | CAF |
| 34. | Chad | the Republic of Chad | TCD |
| 35. | Chile | the Republic of Chile | CHL |
| 36. | China | the People's Republic of China | CHN |
| 37. | Colombia | the Republic of Colombia | COL |
| 38. | Comoros (the) | the Union of the Comoros | COM |
| 39. | Congo (the) | the Republic of the Congo | COG |
| 40. | Cook Islands | the Cook Islands | COK |
| 41. | Costa Rica | the Republic of Costa Rica | CRI |
| 42. | Cote d'Ivoire | the Republic of Côte d'Ivoire | CIV |
| 43. | Croatia | the Republic of Croatia | HRV |
| 44. | Cuba | the Republic of Cuba | CUB |
| 45. | Cyprus | the Republic of Cyprus | CYP |
| 46. | Czech Republic (the) | the Czech Republic | CZE |
| 47. | Democratic People's Republic of Korea | the Democratic People's Republic of Korea | PRK |
| 48. | Democratic Republic of the Congo (the) | the Democratic Republic of the Congo | COD |
| 49. | Denmark | the Kingdom of Denmark | DNK |
| 50. | Djibouti | the Republic of Djibouti | DJI |
| 51. | Dominica | the Commonwealth of Dominica | DMA |
| 52. | Dominican Republic (the) | the Dominican Republic | DOM |
| 53. | Ecuador | the Republic of Ecuador | ECU |
| 54. | Egypt | the Arab Republic of Egypt | EGY |
| 55. | El Salvador | the Republic of El Salvador | SLV |
| 56. | Equatorial Guinea | the Republic of Equatorial Guinea | GNQ |
| 57. | Eritrea | the State of Eritrea | ERI |
| 58. | Estonia | the Republic of Estonia | EST |
| 59. | Eswatini (Kingdom of) | the Kingdom of Eswatini | SZW |
| 60. | Ethiopia | the Federal Democratic Republic of Ethiopia | ETH |
| 61. | Fiji | the Republic of Fiji | FJI |
| 62. | Finland | the Republic of Finland | FIN |
| 63. | France | the French Republic | FRA |
| 64. | Gabon | the Gabonese Republic | GAB |
| 65. | Gambia (the) | the Republic of the Gambia | GMB |
| 66. | Georgia | Georgia | GEO |
| 67. | Germany | the Federal Republic of Germany | DEU |

| No. | Pays | Nom | Code |
|------------|--|--------------------------------------|-------------|
| 68. | Ghana | the Republic of Ghana | GHA |
| 69. | Greece | the Hellenic Republic | GRC |
| 70. | Grenada | Grenada | GRD |
| 71. | Guatemala | the Republic of Guatemala | GTM |
| 72. | Guinea | the Republic of Guinea | GIN |
| 73. | Guinea-Bissau | the Republic of Guinea-Bissau | GNB |
| 74. | Guyana | the Republic of Guyana | GUY |
| 75. | Haiti | the Republic of Haiti | HTI |
| 76. | Holy See (the) | the Holy See | VAT |
| 77. | Honduras | the Republic of Honduras | HND |
| 78. | Hungary | Hungary | HUN |
| 79. | Iceland | the Republic of Iceland | ISL |
| 80. | India | the Republic of India | IND |
| 81. | Indonesia | the Republic of Indonesia | IDN |
| 82. | Iran (Republic of) | the Islamic Republic of Iran | IRN |
| 83. | Iraq | the Republic of Iraq | IRQ |
| 84. | Ireland | Ireland | IRL |
| 85. | Israel | the State of Israel | ISR |
| 86. | Italy | the Italian Republic | ITA |
| 87. | Jamaica | Jamaica | JAM |
| 88. | Japan | Japan | JPN |
| 89. | Jordan | the Hashemite Kingdom of Jordan | JOR |
| 90. | Kazakstan | the Republic of Kazakstan | KAZ |
| 91. | Kenya | the Republic of Kenya | KEN |
| 92. | Kiribati | Kiribati | KIR |
| 93. | Kuwait | the State of Kuwait | KWT |
| 94. | Kyrgyzstan | the Kyrgyz Republic | KGZ |
| 95. | Lao People's Democratic Republic (the) | the Lao People's Democratic Republic | LAO |
| 96. | Latvia | the Republic of Latvia | LVA |
| 97. | Lebanon | the Lebanese Republic | LBN |
| 98. | Lesotho | the Kingdom of Lesotho | LSP |
| 99. | Liberia | the Republic of Liberia | LBR |
| 100. | Libya | Libya | LBY |
| 101. | Liechtenstein | the Principality of Liechtenstein | LIE |
| 102. | Lithuania | the Republic of Lithuania | LTU |
| 103. | Luxembourg | the Grand Duchy of Luxembourg | LUX |
| 104. | Madagascar | the Republic of Madagascar | MDG |
| 105. | Malawi | the Republic of Malawi | MWI |
| 106. | Malaysia | Malaysia | MYS |
| 107. | Maldives | the Republic of Maldives | MDV |
| 108. | Mali | the Republic of Mali | MLI |
| 109. | Malta | the Republic of Malta | MLT |
| 110. | Marshall Islands (the) | the Republic of the Marshall Islands | MHL |
| 111. | Mauritania | the Republic of Mauritania | MRT |
| 112. | Mauritius | the Republic of Mauritius | MUS |
| 113. | Mexico | the United Mexican States | MEX |
| 114. | Micronesia (Federal States of) | the Federated States of Micronesia | FSM |
| 115. | Monaco | the Principality of Monaco | MCO |
| 116. | Mongolia | Mongolia | MNG |
| 117. | Montenegro | Montenegro | MNE |
| 118. | Morocco | the Kingdom of Morocco | MAR |
| 119. | Mozambique | the Republic of Mozambique | MOZ |

| No. | Pays | Nom | Code |
|------------|----------------------------------|--|-------------|
| 120. | Myanmar | the Republic of the Union of Myanmar | MMR |
| 121. | Namibia | the Republic of Namibia | NAM |
| 122. | Nauru | the Republic of Nauru | NRU |
| 123. | Nepal | the Federal Democratic Republic of Nepal | NPL |
| 124. | Netherlands (the) | the Kingdom of the Netherlands | NLD |
| 125. | New Zealand | New Zealand | NZL |
| 126. | Nicaragua | the Republic of Nicaragua | NIC |
| 127. | Niger (the) | the Republic of the Niger | NER |
| 128. | Nigeria | the Federal Republic of Nigeria | NGA |
| 129. | Niue | Niue | NIU |
| 130. | North Macedonia | the Republic of North Macedonia | MKD |
| 131. | Norway | the Kingdom of Norway | NOR |
| 132. | Oman | the Sultanate of Oman | OMN |
| 133. | Pakistan | the Islamic Republic of Pakistan | PAK |
| 134. | Palau | the Republic of Palau | PLW |
| 135. | Palestine | the State of Palestine | PSE |
| 136. | Panama | the Republic of Panama | PAN |
| 137. | Papua New Guinea | Independent State of Papua New Guinea | PNG |
| 138. | Paraguay | the Republic of Paraguay | PRY |
| 139. | Peru | the Republic of Peru | PER |
| 140. | Philippines (the) | the Republic of Philippines | PHL |
| 141. | Poland | the Republic of Poland | POL |
| 142. | Portugal | the Portuguese Republic | PRT |
| 143. | Qatar | the State of Qatar | QAT |
| 144. | Republic of Korea (the) | the Republic of Korea | KOR |
| 145. | Republic of Moldova (the) | the Republic of Moldova | MDA |
| 146. | Romania | Romania | ROM |
| 147. | Russian Federation (the) | the Russian Federation | RUS |
| 148. | Rwanda | the Republic of Rwanda | RWA |
| 149. | Saint Kitts and Nevis | Saint Kitts and Nevis | KNA |
| 150. | Saint Lucia | Saint Lucia | LCA |
| 151. | Saint Vincent and the Grenadines | Saint Vincent and the Grenadines | VCT |
| 152. | Samoa | the Independent State of Samoa | WSM |
| 153. | San Marino | the Republic of San Marino | SMR |
| 154. | Sao Tome and Principe | the Democratic Republic of Sao Tome and Principe | STP |
| 155. | Saudi Arabia | the Kingdom of Saudi Arabia | SAU |
| 156. | Senegal | the Republic of Senegal | SEN |
| 157. | Serbia | the Republic of Serbia | SRB |
| 158. | Seychelles | the Republic of Seychelles | SYC |
| 159. | Sierra Leone | the Republic of Sierra Leone | SLE |
| 160. | Singapore | the Republic of Singapore | SGP |
| 161. | Slovakia | the Slovak Republic | SVK |
| 162. | Slovenia | the Republic of Slovenia | SVN |
| 163. | Solomon Islands | Solomond Islands | SLB |
| 164. | Somalia | the Federal Republic of Somalia | SOM |
| 165. | South Africa | the Republic of South Africa | ZAF |
| 166. | South Sudan | the Republic of South Sudan | SSD |
| 167. | Spain | the Kingdom of Spain | ESP |
| 168. | Sri Lanka | the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka | LKA |
| 169. | Sudan (the) | the Republic of the Sudan | SDN |
| 170. | Suriname | the Republic of Suriname | SUR |

| No. | Pays | Nom | Code |
|------------|--|--|-------------|
| 171. | Sweden | the Kingdom of Sweden | SWE |
| 172. | Switzerland | the Swiss Confederation | CHE |
| 173. | Syrian Arab Republic (the) | the Syrian Arab Republic | SYR |
| 174. | Tajikistan | the Republic of Tajikistan | TJK |
| 175. | Thailand | the Kingdom of Thailand | THA |
| 176. | Timor-Leste | the Democratic Republic of Timor-Leste | TLS |
| 177. | Togo | the Togolese Republic | TGO |
| 178. | Tonga | the Kingdom of Tonga | TON |
| 179. | Trinidad and Tobago | the Republic of Trinidad and Tobago | TTO |
| 180. | Tunisia | the Republic of Tunisia | TUN |
| 181. | Turkey | the Republic of Turkey | TUR |
| 182. | Turkmenistan | Turkmenistan | TKM |
| 183. | Tuvalu | Tuvalu | TUV |
| 184. | Uganda | the Republic of Uganda | UGA |
| 185. | Ukraine | Ukraine | UKR |
| 186. | United Arab Emirates (the) | the United Arab Emirates | ARE |
| 187. | United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the) | the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland | GBR |
| 188. | United Republic of Tanzania (the) | the United Republic of Tanzania | TZA |
| 189. | United States of America (the) | the United States of America | USA |
| 190. | Uruguay | the Eastern Republic of Uruguay | URY |
| 191. | Uzbekistan | the Republic of Uzbekistan | UZB |
| 192. | Vanuatu | the Republic of Vanuatu | VUT |
| 193. | Venezuela | the Bolivarian Republic of Venezuela | VEN |
| 194. | Viet Nam | the Socialist Republic of Viet Nam | VNM |
| 195. | Yemen | the Republic of Yemen | YEM |
| 196. | Zambia | the Republic of Zambia | ZMB |
| 197. | Zimbabwe | the Republic of Zimbabwe | ZWE |

Meilleures salutations

Office fédéral de la protection de la population OFPP

Andreas Zaugg
Contrôle des Armes Chimiques